



ARQ

ISSN: 0716-0852

revista.arq@gmail.com

Pontificia Universidad Católica de Chile  
Chile

Vizcaino, Marcelo  
Cine y arquitectura. Un futuro evocado  
ARQ, núm. 70, 2008, pp. 16-18  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37514399003>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica  
Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal  
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto



<sup>1</sup> Todas las imágenes presentadas fueron extraídas directamente de la película (N. del Ed.).

<sup>2</sup> El director presentó su versión en 1991, con 117 minutos.

<sup>3</sup> Cita extraída de una conversación entre el autor del artículo y Fernando Spiner en Buenos Aires, agosto de 2007.

“(.) generan una gran desilusión: la escala, parece haber disminuido el paso del tiempo” (Grau, 1997). Buenos Aires está convertido en un escenario. Así, se afirma que lo próximo del tiempo presente, será el olvido mismo.

*La ciudad que nunca existió* no es sólo aquella que únicamente pertenece al delirio o la fantasía o aquella hipótesis trazada voluntariamente como imposible: es también la ciudad que *todavía no existe*. Por esto, fue y es el lugar capaz de albergar múltiples propuestas, que sólo tienen un límite, la imaginación de quien la sueña. Como toda experiencia imaginativa, la visualidad de la arquitectura futura, descubierta a través del cine, aspira a llegar a la categoría de símbolo y, en el caso de *La sonámbula*, de fundar una ciudad.

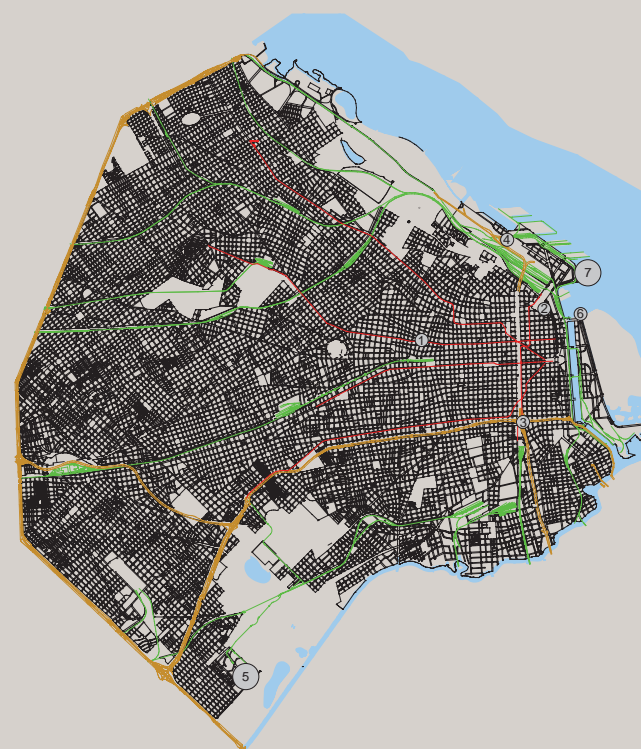
Sugerente en su estética, con un velo de un celuloide añejado y borroso, el director Fernando Spiner obligatoriamente asemejó y convirtió la atmósfera de lo venidero de forma análoga a *lo que vendrá*, como muchas veces vimos en el cine del s. xx, en casi toda la ciencia ficción que la antecedió.

Como en *La sonámbula*, la difusión de películas del género convierte al futuro en condición del presente y el presente se convierte en un solar complejo e irreducible. Las percepciones visuales de las formas futuras de la ciudad conllevan posibles claves, de las que el conocimiento científico en general carece. Cuanto más conocimiento marca saber sobre el futuro, menos podemos saber cómo será ese futuro. Por lo tanto, es posible pensar que la ignorancia científica del arte (que sí tiene la audacia de proponer, apostar y arriesgar) no es causa de resignación, sino la expresión de nuestra libertad para nuestra proyección temporal.

El cine latinoamericano, que pretenciosamente aspira a industria, de vez en cuando requiere ser recordado. Con un destiempo creativo inherente, por no poseer altos presupuestos económicos ni tampoco contar con los cada vez más avanzados recursos digitales, toda obra cinematográfica local continúa siendo una venturosa experiencia onírica. El cine como fenómeno colectivo, que acontece únicamente en una sala oscura, no sólo se revela en el estímulo físico, sino que nos permite “*un conocer que actualiza aquello que vemos representado en otro plano de significación*” (Farreta, 2005). Por esto, ver contruidos nuestros sueños, volviéndose más trascendentales, sí nos pertenece.

Esta vez, evocar un futuro cinematográfico con una obra cercana se vuelve estimulante, a la vez que melancólico. Un acto similar a lo que ocurre al imaginar la ciudad venidera, repitiendo un mecanismo hacia atrás y otro al porvenir, como un reflejo especular borgiano, que nos desorienta siempre como espectadores.

Ante la pantalla sólo sabemos dónde nos encontramos, pero saliendo de la trama, dudamos si estuvimos en otra nueva ciudad o si ella conti-



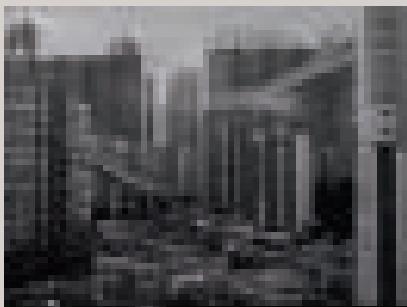
Plano de la ciudad de Buenos Aires, 1999. Se indican los lugares más significativos aparecidos en la

- 1 Mercado de Abasto
- 2 Edificio Kavanagh
- 3 Autopista al aeropuerto de Ezeiza
- 4 Edificio de Correos, puerto de Buenos Aires
- 5 Torres de Lugano
- 6 Edificio N°2, puerto de Buenos Aires
- 7 Área de descarga del puerto

- Autopistas
- Metro
- Ferrocarril
- Río de la Plata

## Bibliografía

Bolz, Norbert. *Mas allá de las grandes teorías: el happy end de la historia*. Cedido por Laura Carugari. Teoría de la Cultura, Fondo de Cultura Económica, Argentina, Buenos Aires, 2001 / Capanna, Pablo. *Ciencia ficción. Utopías y ficciones*. Cántaro Ensayos, Buenos Aires, 2007. / Farreta, Ángel. *El concepto de ciudad*. Editorial Djaen, Buenos Aires, 2005. / Grau, Cristina. “Sobre las imágenes y los recuerdos: del cementerio de la Recoleta a la ciudad de los inmigrantes”.



01 Buenos Aires, Paisaje periférico



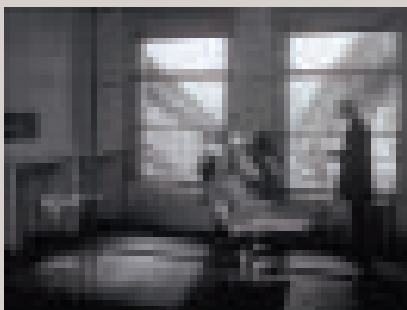
05 Collage de Buenos Aires y las autopistas



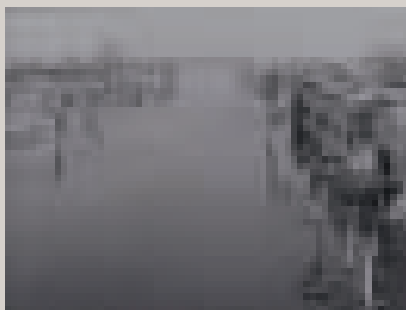
02 Autopistas y estructura pasada



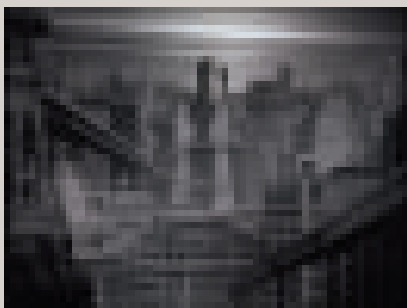
06 Paisaje metafísico. Desierto y edificaciones persistentes



03 Interior con vista a la ciudad



07 Desolación de la ciudad preexistente



04 Buenos Aires al amanecer

#### FICHA TÉCNICA

**Título original** La sonámbula, recuerdos del futuro

**Año realización** 1998

**Director** Fernando Spiner

**Productores** Jorge Polero, Fernando Spiner y Rolo Azpeitia

**Guión original** Ricardo Piglia y Fernando Spiner, con la colaboración de Fabián Bielinsky

**Dirección de arte** Vera Español

**Fotografía** José Luis García

**Escenografía** Claudio González

**Música** Leo Sujatovich

**Elenco** Eusebio Poncela, Alejandro Urdapilleta, Lorenzo Quinteros, Norman Brisky, Patricio Contreras, Pastora Vega, Gastón Pauls, Noemí Frenkel, Sofia Viruboff, Lucrecia Capello y otros

**Premios** Mejor Película Festival de Toulouse y Nantes, Mejor Opera Prima en Festival de La Habana, Mejor Dirección Artística de la Asociación de Críticos Cinematográficos de la Argentina, Mejor Director Festival de Cine Fantástico de Puchon, Corea, entre otros